

# همزة وصل

Rapport mensuel



**SESOBEL**

Founded in 1976

نشرة إخبارية شهرية  
كانون الأول 2018

في هذا العدد

- 02 الافتتاحية
- 03 أخبار ونشاطات ولادنا - البرامج التربوية
- 07 متلي متلك - برنامج الدمج المدرسي
- 08 لحياة أفضل - Plateau technique
- 09 بخصن عيلتنا - المرافقة الاجتماعية
- 11 أهلا وسهلا بزوارنا
- 14 إيدجې بايدك - المتطوعون
- 17 Flash Info
- 24 جو عيلتنا
- 25 قيمة العطاء
- 27 أخبار عيلتنا



للإتصال بنا

+961 9 235 435

عينطورة - عين الريحانة، شارع 11 - كسروان  
ص.ب.: 551 ذوق مكايل - لبنان





## كلمة الميلاد

كلّ سنة يطلّ الميلاد حامل أعلّى بشارة، بشارة المحبة يلي تجسدت بطفل المغارة. يقولوا «الامتتان هو ذاكرة القلب» يلي هي اعتراف بكل شخص منحبّو ومنقّملو أسمى التضحيات والنصح والهدايا. ومين أجدى بالامتتان والحب أكثر من ربنا لي عطانا أثن ما عنده أثن العطايا / إبنو الوحيد يسوع.

ونحنا بدورنا بسيزوبيل عم نتهيّ لاسقبال ملك المجد. عم نهيّ قلوبنا لولادة وبشارة جديدة. الميلاد هدية من السما للأرض هوي ثورة الحب على كل أنواع الظلم. ومن روحية البابا فرنسيس منقول معو: الميلاد هو انتصار للمحبة والتواضع، للعطاء والتضحية للحرية والعدل والمساواة، للإنسانية والكرامة. وعلى مثال المجوس رح نحمل اليوم هدايا السما: المجد، السلام والرجا ليكونوا أعلّى بشارة لكل القلوب لمنحبها وحتى لي مختلف معها.

وُلد المسيح بالفرح عم نبشّر وبالمحبة منبقى ومنعيش ومنقول: المجد لله في العلى وعلى الأرض السلام والرجاء الصالح لبني البشر.

«ولد المسيح هللوا»

فاديا صافي - رئيس ومدير عام

إنّ ما يميّز الشبيبة هذه السنة هو روح التعاون والمحبة فيما بينهم.

لقد تأقلموا مع بعض منذ السنة الماضية، فتراهم يتصرّفون كالأخوة وليس كزملاء في الصف فقط. فادي وبديع يساعدون في وضع المائدة وزاهر يسابق رفاقه لإحضار قنينة مياه للشرب.

بينما ريان يهبّ لفتح الباب أو أخذ الأغراض إلى المطبخ أو تأمين ما يلزم للنشاطات... غريغوري يقبل أن يتشارك مع بديع باللعب على iPad وحليم يساعد في إعادة المجلات والجراند إلى الخزانة ووضعتها بترتيب.

إنّ رأى نيكولا شيئاً على الأرض يقوم بالنقاطه ورميه في سلّة القمامة وإغلاقها جيّداً. وبالصور نتشارك!

وحدة التّوحد



## «الأردن» في وحدة التّدخل المبكر

أغاني، هيصة ورقصة، هيك بلّش النهار بليّ تعرّفوا فيه ولادنا بوحدة التّدخل المبكر على الأردن. بقلب الخيمة تعرّف الأولاد على العلم الأردني، الزيّ التقليدي وكيفيّة العيش بالخيمة.

كمان سمعوا صوت طرطقة فناجين القهوة وشمّوا ريحة البرنّ وريحة البهارات المشهورة بالأردن. أمّا من ناحية الصّحراء، تعرّف اولادنا على «وادي رام» وشو منشوف بالصحراء وليش الجمل بيقدّر يعيش بلا ماء. تعرّفوا كمان على رياضة سباق السيّارات والـ Safari ومسكوا الرّمل وحسّوا بشوك الصّبير. وبالآخر تعرّفوا على شجرة التّخيل وبزاوية الضيافة داقوا التمر بعدة أشكال وعرفوا إنّو كثير مفيد للصّحة. وحدة التّدخل المبكر



## قلبي مهياً مغارة ربّي عمليّ زيارة

بمحبّة وإيمان اجتمعنا كلنا فريق الشوشو حول المغارة مع فريق «أنت أخي»، تا نتحصّر سوا لولادة الطّفل يسوع، ومع ولادنا رتلنا أناشيد الميلاد وختمنا لقاءنا بمشاركة ضيافة العيد. انشالله الطّفل يسوع يفيض كلّ المحبّة والسّلام على الجميع، وكلّ سنة وإنّو ونحنا بألف خير. وحدة الشوشو



## فرد الاختلاف

«مشاركة الفرحة، تضاعف الفرحة»

السبت ١٥ كانون الأول، تاريخ انحفر بقلبنا وبذاكرتنا. صبايا التّورنوسول وصلوا على سيزوبيل بكلّ حماس، حاملين مأكولات وحلويات محضرين مسبقاً مع الأهل بالبيت بهدف مشاركتن مع المسنّين. قبل إنطلاقنا على دار سيدة البشارة للمسنّين، استقبلنا وتعرّفنا على وحدة كارافيل مار يوسف - قرنة شهوان بهدف التّعاون سوا لنزرع الفرح والعيد بقلوب المسنّين. وصلنا عالدير، استقبلونا بضحكة كبيرة وبعيون عم تلمع وتدعم. سوا، تشاركنا الصلاة والتراتيل الميلاديّة! سوا، تشاركنا الأحاديث، اللّقة الطّيبة، الهبصة والرّقص! بس الأهمّ من هيك، إنّو سوا عشنا معنى العيد الحقيقي. رجعنا وقلوبنا مغمورة بسلام وبأمل كبير. وحدة التورنوسول



خلال البرنامج التّرفيهي المقرّر لولادنا هالسنة، زرنا Le Mall - ضبيّة وتفرّجنا على زينة الميلاد، من بعدا حضرنا فيلم The Grinch يلي كان فيه رسالة واضحة عن المحبّة ورمزيّة عيد الميلاد وجوهر هدفتنا بالشّهر الميلادي المميّز. ختمنا الرّحلة بغدا من إختيار كلّ ولد من ولادنا بالMc Donald. بختام النهار، رجعنا على المؤسّسة قلوبنا مليانة فرح وكلّنا أمل بزمن العيد، عيد الميلاد المجيد.

وحدة الإعاقة الفكرية



## فرحة العيد

مش معقول يمرّ العيد وما نحتمل سوا بالPHM. لأنّو عيد الميلاد هوّ عيد المحبّة والرّجاء، عيد العيلة، حبيّنا نجمع آخر نهار قبل العطلة بطريقة مميّزة. بلّش نهارنا بألعاب ترفيهيّة داخل الصّف وختمنا نهارنا بغداء من تحضير شبيبينا وزيارة Papa Noël لوحدتنا. منشكر كل شخص زرع الفرحة بقلوب ولادنا والبسمة على وجوههم.

وحدة الإعاقة الفكرية



## اليوم الرياضي للأولمبياد الخاص اللبناني



برعاية سفير دولة الامارات العربية المتحدة الدكتور حمد سعيد الشامسي وبمشاركة ٢٥٠ لاعب ولاعبة ينتمون إلى ١٤ جمعية ومدرسة تعنى بذوي الاحتياجات الخاصة، أقام الأولمبياد الخاص اللبناني في جمعية رعاية اليتيم - صيدا، يوم رياضي تضمّن ٧ رياضات: ألعاب قوى، الريشة الطائرة، بوتشي، دراجات، كرة سلة، كرة الطاولة، بولنج، بالإضافة إلى برنامج صحة اللاعب الذي شمل ٥ عيادات: عيون، أسنان، أنف، أذن حنجرة ولياقة بدنية.

بعد كلمة المدير الوطني للأولمبياد الخاص السيدة هلا الحسيني وكلمة ممثل السفير الإماراتي القنصل حمدان الهاشمي، تمّ تلاوة قسم اللاعبين وإضاءة شعلة الألعاب وعندها انطلقت المسابقات في مختلف الألعاب الرياضية.

شارك سيزوييل بـ٧ لاعبين بمختلف الرياضات واحتلّ عدة مراكز:  
لعبة البوتشي Bocce :

- مارياسركيس: المركز الاول ونالت الميدالية الذهبية.  
- مارينا يني: المركز الثالث ونالت الميدالية البرونزية.  
- جوزف خوري: المركز الرابع.

ألعاب القوى جري ٥٠ متر Athlétisme :

- اليباس شمعون: المركز الثالث ونال الميدالية البرونزية.  
- أنطوني أبي نحول: المركز الرابع.

كرة الطاولة Ping Pong :

- شربل قزي: المركز الثالث ونال الميدالية البرونزية.

سباق الدراجات Bicyclette :

- هاني ضو: المركز الرابع.

نهار رياضي بامتياز شاركنا بحماس ونشاط. حلو الريح بس الأهم الفرح والشجاعة في المحاولة.

« دعني أفوز ، وإن لم أستطع

دعني أكون شجاعاً في المحاولة»

Let me win, if I cannot win  
let me be brave in the attempt

جويل القوبا - مدربة الرياضة

## كلمة من القلب

من أحلى الإختبارات اللي عشتها أتّي حسييت حالي عابشة مع عيلتي الثّانية. بشكركم على إستقبالكم الحارّ. بشكر المربيّات «ريما» و«ورود» بوحدة التّوحدّ على مساندتهم لإلي خلال فترة التّدريب.  
ماريتا سلامة - Stagiaire en Orthopédagogie



Merci de m'avoir accueilli au sein de votre famille. C'était une merveilleuse expérience que je n'oublierai jamais. «Angy» et «Elio» m'ont permis d'apprendre beaucoup et j'ai partagé avec eux de beaux moments.  
Nour Tannous - Stagiaire en Orthopédagogie



ناديناكي لبّيتي النّداء... كارين ألف شكر وتقدير من القلب لأنك كنت السند. علمتي حصّتك بكل فرح. ونحن تعرّفنا ع فرد من عيلتنا كئنا نعرفه من بعيد. اليوم رحبت صديقة بقصد تمرق عالصّف تتسلّم على فادي ومكسيم وتغنّي مع ماريلين، مارسليانو وإيليان. ثابري بعبطائك وما تخلي ضحكك تقارق وجك. منحك كثير!  
فاليري حكيم - وحدة الإعاقة الفكرية



تمّ دعوة سيزوبيل من قبل جمعية «رسالة حياة» Mission de vie لحضور مباراة في كرة السلة بملعب فؤاد شهاب - جونية بحضور ممثل وزير الشباب والرياضة رئيس مصلحة الرياضة الأستاذ محمد عويدات ونخبة من الشخصيات الرياضية والإعلامية. بس المباراة ما بتشبه المباراة اللي منعرفها ويتصير بين الفرق اللبنانية. مباراة Originale مميّزة عم تجمع نخبة من نجوم السياسيين والإعلاميين والممثلين والفنانين وأكيد الرياضيين. فريقين مختلفين بالسياسة، مختلفين بالأراء ومختلفين بالإنتماء بس الرياضة جمعتن للعب بفرح ومحبة. كان الهدف واحد «اللعبة للحياة» متعاونين من أجل التسلية والضحك. كان في إطلالة مميزة للمثلة ميراى بانوسيان والإعلامية أرزة الشدياق. وبالأخير شبيبتنا يلّي حضروا المباراة مع الأهل والاصحاب وزعّوا لوحات فنية من شغل ولادنا وشبيبتنا وأكيد أخذنا شوية صور و Selfies مع المشاهير. الرياضة للجميع بتجمع ما بتفرّق.  
جويل القويا - مدرّبة الرياضة



## بكل الاعياد مهيين

إحتفالات عيد الميلاد امتدت على مدى أسبوع كامل، البداية كانت مع تصوير حلقة «داليا والتجديد» بمركز سيزوبيل كفرحونة، القديس الإلهي بكنيسة مار مارون جزين، غداء وتوزيع هدايا بمطعم الشالوف جزين. وبمركزنا استقبلنا عدة مرات «بابا نويل» اللي قدم أجمل الهدايا لولادنا. وختام فرحة العيد كانت بالرسيتال اللي احيوا ولادنا مع تلاميذ المدرسة.

فريق عمل برنامج الدمج المدرسي  
سيزوبيل جزين

الأعياد دائماً مميزة عنّا، من عيد الإستقلال لعيد البربارة وعيد الميلاد اللي منتشر فينا دائماً مع تلاميذ المدرسة الإبتدائية الرسمية.

بذكرى الإستقلال أنشدنا النشيد الوطني وغنينا سوا مع تلاميذ الصف الخامس أساسي غنية «بيقولوا زغير بلدي» بكل فخر وإعتزاز.



بعيد البربارة ما نسينا نتتكر بالأزياء الصينية التقليدية من وحي موضوعنا للسنة، رقصنا وغنينا «هاشلي بربارة» وتجوينا بأزيائنا التتكرية بأسواق جزين مع تلاميذ المدرسة وما نسينا نحضر الضيافة من قمح مسلوق والإحتفال الأجمل كان مع تلاميذ مهنية جزين اللي ما بينسوا أبدا يزوروا كل سنة لنتشارك مع بعض فرحة الأعياد.



## NOEL AU SERVICE D'ACCUEIL FAMILIAL

La naissance de Jésus remplit nos cœurs de joie et d'enthousiasme. Cette joie a été partagée avec les enfants du SAF, leur famille et les enfants du personnel durant une fête animée par l'équipe « ECHOE ».

Un grand merci du fond du cœur à vous tous et spécialement à l'équipe du SAF pour son engagement à notre mission et son support continu.

Nous vous souhaitons de grands moments de joie et nos meilleurs vœux... A la prochaine.

Carla Njeim  
Service d'Accueil Familial



## لحياة أفضل PLATEAU TECHNIQUE

### بصمة حب

إلى عائلة سيزوبيل،

مزبوط قضيبت عندكن ٣ أشهر بس، بس كانوا ٣ أشهر من العمر...

علمتوني المحبة، الإحترام، الإنسانيّة والعطاء...  
تركتموا بصمة بقلبي وذكرى ببالي ما رح إنساها بحياتي.

بشكر الإدارة، المرينين والمرينيات، الأخصائيين والأولاد. والشكر الأكبر لربنا اللي عطاني الفرصة إتعرّف على هالعيلة.

رشا برغل

Stagiaire en Orthophonie





## 1- Groupe des nouvelles mamans

« Mettre un peu de baume sur la plaie béante qui s'est ouverte ce jour-là ». Cette citation était le sujet de la séance du vendredi 7 décembre 2018 à laquelle 5 mamans ont participé. L'objectif était de mettre en œuvre le moment de l'annonce du handicap. Ceci s'est effectué à l'aide d'un exercice d'expression et de réflexion entre les membres du groupe afin de se libérer de ce malaise et restaurer l'estime de soi en travaillant la culpabilité ressentie.



## 2- Atelier d'Art thérapeutique

Une séance d'art thérapie s'est déroulée le mercredi 5 décembre, pour deux heures de temps.

14 participantes motivées ont exprimé leurs émotions à partir d'un exercice de gribouillage en ayant les yeux fermés et en écoutant une musique calme et relaxante.



## 3- Comité des parents

La réunion avait pour objectif de programmer le plan de travail de l'année. La présence de Mme Safi à la réunion a clarifié les axes de travail à prendre en considération.

## 4- Groupe de relaxation

Jeudi 6 et jeudi 13 décembre, des séances de relaxation ont été animées par la psychomotricienne auprès de mamans vivant des situations stressantes et fatigantes.

Cette instance permet aux mères de se sentir plus à l'aise et de se débarrasser des sentiments de malaise et d'angoisse.

## 5- Groupe outil éducatif :

Ce groupe fait appel aux parents qui ont des difficultés à appliquer un système éducatif adapté à leurs enfants.

Cette deuxième séance animée par l'assistante sociale et la psychologue avait pour but d'aider chaque parent à identifier les difficultés rencontrées au niveau du système éducatif pour trouver ensemble le système adapté.

Des recommandations et des moyens d'adaptation ont été donnés à chaque parent selon le mode de vie quotidien propre à lui.

## 6- Groupe des médecins de l'AUB :

Cette rencontre fut animée par des intervenants spécialisés en matière de santé publique de l'AUB. Le sujet traité était : «les maladies du système digestif». Au début de la rencontre, une vidéo introductive présenta les organes du système digestif.

Les parents étaient bien intéressés par les différents stades de la digestion et se sont informés sur les problèmes qui se posent au niveau de la digestion. Des explications objectives, claires et simplifiées de la part des médecins ont répondu aux questions des familles.

Les parents ont proposé des sujets à traiter par les médecins pendant les rencontres à venir:

- Les problèmes orthopédiques et osseux.
- Les sujets en matière de santé publique.



## 7- Groupe fratrie

La séance fut une occasion pour préparer Noël et vivre cet événement dans la joie et l'amour. Nous avons choisi à travailler le crédo suivant :

الله ينظر إلى كل واحد منا ويقول:  
أنت ولدي الحبيب أنت تجسد كل فرح

Ce credo a favorisé chez les membres l'échange sur la transmission de la joie à leurs frères et sœurs, la description de leur vécu durant la période des vacances de Noël et leur perception du côté spirituel de l'événement.

Un esprit de solidarité et de support mutuel s'est installé entre les membres du groupe.

Finalement la séance a été clôturée par un travail manuel collectif pour tous les sous-groupes. Ce travail était motivant pour tous les participants qui ont vécu une ambiance de fête.



## زمن الميلاد في مركز المساعدة بالعمل

• استقبلنا أيضاً الممثل «يوسف بولس» بدور «عزيز» في مسلسل «حبيبي اللدود». يوسف أراد أن يكون لعيد الميلاد المجيد نكهة خاصة هذه السنة. أراد أن يحتفل بعيداً عن العالم الخارجي وعالم الأفتعة. أراده عيداً يبقى فيه قريباً من طفل المغارة وبساطة العيش. ومن غير شبيبتنا يستطيع أن يعطي ويحبّ بمجانبة؟ بعد هيسة العيد، انتقل يوسف مع الشبيبة إلى مشغل إعادة التدوير ومشغل الشوكولا، وكم كان مذهولاً باستقلالية وعمل الشبيبة.



• فريق من شركة ZR، وبمبادرة فردية، أراد الاحتفال بعيد الميلاد مع شبيبتنا. وصلوا مع Mère et Père Noël أملين إيصال الفرح والبهجة إلى قلوبهم. كانت دهشتهم عظيمة وواضحة لمشاركة الشبيبة. نسوا لوقت قصير العالم الخارجي، ضغط العمل اليومي، وعادوا إلى زمن جميل مليء بالفرح والحب والشفافية. قدّموا الهدايا، تبادلوا الأنخاب والرقص والغناء ثمّ عادوا إلى عملهم مزوّدين بضحكات وامتنان وشكر لشبيبتنا. سوياً تمّينا ولادة الطفل يسوع في قلب كل إنسان وأن يبقى نوره مضيئاً للأبد. ليلى زغب



زمن الميلاد هو زمن العطاء، خلاله تكثر أعمال الخير والرحمة، تكثر الزيارات إلى سيزوبيل من قبل الأحباء: مدارس قديمة وجديدة، مؤسسات اجتماعية، تجارية، تربوية، إعلامية وغيرها... هذه الزيارات هدفها اللقاء مع أولادنا وشبيبتنا تحت عنوان: «عيش الميلاد معاً بمحبّة وعطاء». قضاء أوقات لا تنسى مليئة بالعمل، المساعدة، المشاركة والمساندة، اللعب، الرقص والغناء... في مركز المساعدة بالعمل، الشبيبة رغم انهماكها بضغط العمل، شاركت في بعض اللقاءات:

• استقبلنا مع الزميل إيلي طوق مدرسة «Frères Maristes» جبيل ومدرسة «سيدة العطايا» فرن الشباك. على ترتيب «مارنتاه تعا يسوع» بصوت مارون أشقر، بدأنا نهارنا بالصلاة مرافقة بشموع يحملها تلاميذ المدارس وسيزوبيل، بعدها، تعريف عن سيزوبيل وشهادة حياة إيلي طوق. والختام بألعاب وأغاني من وحي العيد رافقتها فرقة موسيقى سيزوبيل. تميّز هالنهار بالإلفة والمحبة، بالفرح والمشاركة.



## هيدي البداية

إلن كبير وما إلو حدود. ومنقلن نينعاد عليكن وكل سنة وإنو بألف خير. ومين في غير ست البيت هيبي بتعرف تشكركن. وحدة الإعاقة الجسدية



في أجمل من إنو نعيش العطاء بعيد الميلاد؟  
نعيش الفرح والمحبة والسلام...  
١٧ كانون الأول، زارتنا زوجة رئيس بلدية بقعاعة كنعان السيدة «كوليت الخازن» مع السيدة «ريتا مبارك» حتى يتشاركوا معنا فرحة العيد.  
كانت زيارة مميزة، حبوا بخصصولنا مبلغ مالي لتأمين حاجاتنا، وزعوا هدايا لولادنا مع بابا نويل، تصوروا معن مع زينة العيد، وأكد شرحتلن مسؤولة الوحدة عن طبيعة شغلنا...  
الفرحة ما كانت سايecten والإبتسامه ما فارقت وجن. ولما غادرونا عبروا أنو «أكد هالزيارة ما رح تكون الأخيرة... هيدي البداية».  
شكر كبير من القلب وشكرا لزميلتنا «نعم» لهالمبادرة الميلادية.

وحدة الإعاقة الجسدية



## عالمودع

في مواعيد بتجي وبتروح، مواعيد بتتطر ومواعيد بتتأجل، بس كمان في مواعيد ثابتة مثل موعد ولادنا مع عازف الساننور المميز «مارسيل غريب» وزوجتو «بامبلا خضرا» وفرقة الرقص المحترفين Fly On Stage يللي حبوا السنة كمان يكونوا عالمودع ويفرحوا ولادنا بأجمل الموسيقى ولوحات الرقص.

وهيك قضوا وقت مع شبيبتنا بالTED، وقت مليون موسيقى وعزف وغناء مع مارسيل وتشجيعو لمشاركة شبيبتنا أضاف الفرح والضحك والرقص على هالنهار حتى يكون أكثر من غير شكل.

منشكر بإسم كل ولادنا مارسيل و Fly on Stage وكل يللي تراققوا معن لأنن بأجواءن الحلوة زرعوا الفرح بقلوبنا كبار وزغار، منتمنى الفرح ذاتو يضل يكبر بقلوبن ومنقلن إنو نحنا وياهن دايماً عالمودع.



## زيارة ميلادية

قرب العيد، عيد الميلاد، عيد المحبة والعطاء والإهتمام. مش مهم الهدايا، وين ومع مين منعيد، المهم إنو بعد في ناس ما نسبتنا وبتحبتنا وبتهمم فينا. «كلوديا مرشيليان» و«رولا حماده» هتي دايماً من أول الأشخاص يلي بعيدوا معنا، بيرسموا الضحكة على وجوهنا وما فين يعيدونا إلا بمفاجأة مميزة كل سنة. هالسنة كانت المفاجأة «كارين رزق الله»، فرحوا فيها الكبار والصغار. كانت قريبة من الكل. رقصت وغنت معن. من القلب منشكرن على وقفن حدنا مثل كل سنة، ومنشكرن على الهدايا يلي قدموها لوحدتنا.

بالرقص والفرح والأغاني استقبلناهن تنقلن إنو حُبنا

زوّار من كل الميلات، عجة وأصوات وضحكات.  
شو في اليوم؟ مين جايي يزورنا؟  
Joué club بضياقتنا.

الأربعاء ١٩ كانون الأول زارنا فريق Joué club  
وحامل معو كلّ الحب، الفرح، والهدايا المميّزة.  
مثل العادة ولادنا بكلّ حماس استقبلوهن وفرحوا  
بالهدايا مع Papa Noël.

كان نهار مميّز كثير، انطبع بقلب وذاكرة ولادنا  
وأكيد بذاكرة فريق Joué Club المميّز.  
منشكر كل يلي سعووا لنجاح هاللقاء.

## البرنامج التربوي



بشهر العيد البيوت بتتزيّن والطرقات بتتلوّن وبتلبس  
أحلى زينة بس بعيلتنا سيزوبيل يللي بزّين شهر العيد  
هّني زوّارنا يللي بحبوا يعيشوا العيد معنا ويتشاركوا  
فرحتو مع كبارنا وزغارنا... كل واحد عمل حصته  
وساهم على طريقتة ليعبّر عن إيمانو بقضيتنا.  
والملفت بكل لقاءاتنا جوّ الحب والفرح إن كان  
بالتعريف عن سيزوبيل، بالألعاب أو بالرقص كان  
يكون هدف كل واحد كيف يفرّح الثاني أكثر.  
وما بيبقى إلا إنو نقول شكراً لزوارنا على زيارتن  
وعلى مبادراتن يللي بتأكد إنّو الإنسانية بعدا بخير.

- \* Notre Dame Perpétuel secours –  
Furn El Chebbak
  - \* Ecole Frères Maristes – Jbeil
  - \* Collège Sainte Famille – Sahel Alma
  - \* Collège Beit Hebbak – Jbeil
  - \* Collège des Apôtres – Jounieh
- الياس طوق – قسم الزوّار والمتطوعين



## كلمة المسؤولية عن قسم التطوع والزوار

أيها الأصدقاء المميزون،  
بالوقت يللي فيه تغيّرت المبادئ بأقصى سرعة،  
بالوقت يللي فيه عم تعرض المادة ثقافتها،  
بالوقت يللي فيه صارت اللامبالاة طاغية، بعد في  
ناس حاضرة تسهر عا غيرها: هني المتطوعين ...  
اللي بينسوا حالن كرمال غيرن! هالناس الأسخياء  
ما تفتشوا عنن بعيد، هني بيناتنا! متواضعين، ما  
بدن ولا شكر ولا مصاري ولا مقامات... يللي عم  
بيقدموه ما بينقتر بثمن... هوي شفقة من حياتن!  
اليوم العالمي للتطوع مناسبة للاحتفال والامتنان  
بمساهمة كل شخص منكن بالتمية المستدامة لقضية  
الأطفال والشباب المصابين بإعاقة وعيلهن...  
التضامن، المساعدة والالتزام هني قيم العمل  
التطوعي وهالقيم بتعكس ثقافة بلدنا لبنان وهالقيم  
نفسها هياي اللي أدت لخلق وحدة المتطوعين  
بمؤسسة سيزوبيل.

عملكم التطوعي من أجمل الأعمال الإنسانية  
المتواضعة، الكريمة والنبيلة. هوي تضامن وتكامل  
لدعم الآخرين يللي بحاجة لمرافقة.  
لظالما كانوا المتطوعين داعمين لرسالة سيزوبيل  
بكل الظروف، متواضعين بطريقتهم للتكامل،  
مجتهدين وحاضرين..  
مشكركن بهالنهار وكل نهار على محبتكن  
الكبيرة لأولادنا، ومنشكر مريم ست البيت يللي  
حطت عدرينا رسل للإنسانية آمنوا بقضيتنا.  
من أعماق قلوبنا منصلي تقيض عليكن النعم  
والبركات بقدر ما عم تعطوا.  
دايزي معلوف ضو



## اليوم العالمي للتطوع

بمناسبة اليوم العالمي للتطوع، حيينا نوقف السنة  
بـ ٥ كانون الأول وقفة نشكر فيها المتطوعين  
بسيروبيل على جهودهم والتزامهم مع ولادنا  
وشببيتنا:

## كلمة السيدة فاديا صافي

أهلا وسهلا فيكم بعيلتكم  
عيلة سيزوبيل  
٤٢ سنة مرت من عمر سيزوبيل رافقنا حالات  
كثيرة من أولاد مصابين بإعاقة مع عيلهم.  
واجهنا صعوبات كثيرة ولكن بنفس الوقت تعرفنا  
على ناس مُميّزين كانوا حدنا وسَمَحولنا نستمر  
بالرسالة.  
لأنو سيزوبيل أولاً رسالة، وعهد حب والتزام للولاد  
وعيلهم، مساعدة الأشخاص اللي متاكم سَمَحَتلنا  
نستمر ونتطور.  
اليوم حابين نسلط الضو عليكم إنتو المتطوعين  
اللي وقفنوا حدنا وساندتونا.  
تطوعكم وحضوركم إنتو اللي آمنتوا بهالرسالة  
والتزمتموا بكل محبة ومجانية مهّم كثير إلنا.  
إلكم كلكن شكر كبير من القلب  
شكراً للعهد اللي قطعتموا مع ولادنا وعيلهم.  
شكراً لأنكن حبيبتوهم وعطيوتوهم من وقتكم  
وجهدوكم.  
إنتو سمحتوا للمستحيل يصير ممكن،  
إنتو عطيتونا الدفع اللازم لنكمل المشوار.  
إنتو خليتونا نعلم ببكرا أحلى وسَمَحَتلنا للأمل  
يضل مغلغل بقلوبنا.  
شكر كبير إلكم من فريق العمل، من ولادنا  
وعيلهم.  
شكر كبير إلكم من سيزوبيل.

## كلمة من القلب

Diplômée en psychomotricité du diplôme d'Etat Français en 2018, Hortense a envoyé au SESOBEL sa candidature de service civique pour une durée de presque un an jusqu'à mai 2019.

Attirée par le dynamisme et le développement de la psychomotricité au Liban, son objectif était d'exercer sa fonction au sein de notre association tout en continuant à apprendre et à échanger les expériences avec les psychomotriciennes de SESOBEL.

Mais ce fût plus que ça.... Hortense a été un agent de solidarité internationale exceptionnel. Par son amour, son dévouement pour les enfants, sa volonté d'intégrer la vie de groupe, sa présence et son initiative, elle continue à aider là où le besoin surgit, à s'impliquer dans la mission et à partager les valeurs et le quotidien des membres de la grande famille de SESOBEL.

Une fille douce, discrète, motivée et dynamique qui a réussi à prendre en charge des enfants lourdement atteints en individuel et en groupe. La langue arabe ne fut pas une contrainte pour tout ce qu'elle a donné et continue à donner.

Que Dieu te garde ! Le plus grand investissement c'est l'investissement du cœur !!

Daisy Daou  
Unité Visiteurs et Volontaires



## LE SESOBEL REALISE MON REVE ET IL EST EN FAIT LE SPECIALISTE POUR FAIRE DES REVES UNE REALITE

Diplômée de psychomotricité, mon rêve était de partir à l'étranger pour continuer à apprendre, échanger avec d'autres professionnels, pratiquer la psychomotricité tout en soutenant la cause du volontariat.

En m'accueillant, SESOBEL réalise ainsi mon rêve et je m'aperçois rapidement qu'il est en fait le spécialiste pour faire des rêves une réalité.

En effet, SESOBEL met un point d'honneur à accompagner les enfants en situation de handicap en les soutenant dans leur projet de vie et dans l'accomplissement de leurs rêves. C'est dans cette ambiance chaleureuse que je suis accueillie par l'équipe des psychomotriciennes pour réaliser ma mission de volontaire en exerçant la psychomotricité auprès d'enfants en situation de handicap lourd.

Au début et avec la barrière de la langue, les enfants pouvaient se montrer réticents lors de mes propositions d'activités ou de jeux... mais très vite ils m'ont accordé leur confiance pour, qu'ensemble, nous puissions effectuer de belles choses.



Parfois je me sens démunie et impuissante devant l'importance du handicap, mais les enfants sont merveilleux et à chacun de mes doutes ils m'apportent réconfort par un sourire, un regard, un progrès. Ils m'apprennent ainsi à leur faire confiance.

J'ai également la chance de pouvoir m'appuyer sur les autres psychomotriciennes. Elles sont toujours à l'écoute, bienveillantes et très professionnelles.

J'apprends beaucoup à leurs côtés. Je suis aussi particulièrement touchée et je les remercie pour toute la confiance dont elles me témoignent.

Plus que de simples collègues, elles m'entourent aussi bien dans ma pratique de psychomotricienne que dans mon quotidien de française au Liban.

En tant que volontaire au SESOBEL, j'ai la chance d'être invitée aux différentes activités externes. Cela me permet de découvrir les enfants dans un autre contexte et de partager avec eux et l'équipe des moments uniques. J'ai ainsi pu participer au marathon de Beyrouth dans le groupe des «Para Athlètes» ou encore, assister au dîner du gala organisé par SESOBEL.

Merci pour l'accueil, la gentillesse, la bienveillance, l'aide, la disponibilité, l'attention et les sourires que me portent toute l'équipe de SESOBEL.

Hortense Deffrennes  
Volontaire à l'unité de Psychomotricité



Une nouvelle bande dessinée faite par Charbel et Alaa a été publiée ce mois dans l'Orient Le Jour Junior.

Toutes nos félicitations à Charbel et

Alaa pour le progrès qu'ils ont fait ! Les dessins deviennent de plus en plus proches de la réalité !

### Témoignages

## Main dans la main, toujours

Après le succès de leurs bandes dessinées, ils bravent encore, au coude à coude, l'aventure du dessin animé. Focus sur des complices de la cause du handicap.

Ils ont débuté ensemble à l'atelier pré-  
presse du Sesobel, se sont lancés dans la  
BD en duo, et passent au dessin animé, en  
commençant, à nouveau de concert, une for-  
mation audiovisuelle en animation graphique,  
en février dernier.

Si la BD était le 1<sup>er</sup> rêve de Alaa et Charbel,  
mettre en animation leurs bandes dessinées  
était le second. Et les voilà déjà à l'assaut de  
leurs nouveaux outils.

Mais à l'annonce de la formation, Charbel  
ne réalise pas que son rêve commence à se  
concrétiser. Puis, c'est le déclic : il saute de  
joie. Et aujourd'hui, il témoigne, immensé-  
ment fier : « Mon cœur a commencé alors à  
danser. »

Alaa, tout aussi bouillonnant, renchérit :



« Dans un an, on pourra entamer les dessins  
animés. Petit à petit, nos rêves prennent  
forme. Notre travail est comme un petit enfant  
qui grandit, apprend à marcher, devient jeune  
homme, puis adulte : hier, on publiait nos BD  
pour la première fois ; maintenant, c'est le  
tour de l'animation graphique. Demain, on  
réalisera notre 3<sup>e</sup> rêve : la sensibilisation des  
enfants sur le handicap à travers les réseaux  
sociaux, mais aussi la télévision et les écoles,  
pourquoi pas ? Si l'on veut un changement  
des regards sur le handicap dans la société, il  
faut passer par les enfants qui, naturellement,  
sont les adultes de demain. »

\* Oui, confirme Charbel, les enfants ab-  
sorberont comme des éponges, et ils ont une  
sensibilité encore plus aiguisée. »

## Les BD de Alaa et Charbel, entre art et communication

Concepteurs et auteurs des BD qu'ils publient dans Junior depuis maintenant deux ans, nos jeunes dessinateurs, Charbel et Alaa, diffusent des messages colorés, vivants et expressifs, précisant avec délicatesse que le meilleur moyen de se comporter avec une personne en situation de handicap, c'est le naturel. Leur argument : nous sommes tous des êtres humains dotés d'un cœur et d'une sensibilité. Quelles que soient nos différences, nous sommes tous des enfants de la Vie.

Leur mission : informer la jeunesse sur le handicap et lui suggérer des manières d'être en présence d'une personne différente. Leur outil de prédilection : la BD.



« J'étais de passage pour une prise de sang près de Mansourieh, nous raconte Charbel, l'un des deux auteurs des bandes-dessinées du Sesobel. Je me crispais un peu, j'avais des spasmes et l'infirmière ne savait pas comment réagir. Sans me donner aucune information, elle a disparu, désespérée, peut-être même effrayée. Je pensais qu'elle ne reviendrait pas. Pourtant, quelques minutes plus tard, toujours sans m'adresser la parole, elle était de retour avec un régiment : un médecin, un psychologue, et une brochette d'infirmières à la queue-leu-leu "pour venir à bout de ma nervosité". Il n'en fallait pas tant que ça ! Un soupçon de communication aurait fait l'affaire : un mot gentil pour apaiser mon état et puis quelques informations médicales pour poser les choses bien à plat... comme pour n'importe quel patient. »

« Il manque, au sein même du corps médical, poursuit Charbel, une formation sur le handicap et une expérience auprès du handicapé. Et là, je ne parle que du personnel médical. Que dire alors du commun des mortels que nous côtoyons tous les jours, au sortir de la maison, dans les rues ou lors de nos balades ? »

## Des mentalités en mouvement

Contrairement à d'autres pays arabes avancés dans le domaine comme les Émirats arabes unis, le Liban a un train de retard quant au regard posé sur la personne différente. Heureusement, l'information fait malgré tout son chemin. Les cœurs s'éveillent, petit à petit, au respect, à l'empathie, à l'amour.

Par des chemins de traverse principalement : des initiatives personnelles ou caritatives. Beaucoup plus rarement, grâce à des projets gouvernementaux. Alaa, co-auteur des BD du Sesobel, témoigne, enthousiaste, d'une de ces rares fois où il s'est senti « considéré » : « Nos mamans ont été conviées



au Sesobel par des médecins de l'Université américaine. Tout au long de l'année, ils ont parlé de la façon de traiter diverses pathologies de la vie courante. Allergies, reflux, maladies chroniques : l'enseignement, dispensé une fois par mois, était enrichissant et avait ce plus de nous apporter des solutions pratiques pour la vie quotidienne. Mais, surtout, les formateurs ont eu la délicatesse de nous inviter aussi, nous, les jeunes. Ils n'étaient pas obligés de le faire. On s'est senti valorisé et mis au même rang que tous les autres participants. Ça, c'est un vrai cadeau ! »

# Bande dessinée



Comment réagir avec les  
personnes  
en situation de handicap?

**"Claire à l'hôpital"**

Claire est à l'hôpital pour  
passer une IRM...



Claire et son frère à la réception.

Réception

Bonjour, j'ai un  
rendez-vous pour une IRM.

Veuillez patienter dans  
la salle d'attente.



J'espère que ça  
ne sera pas long.

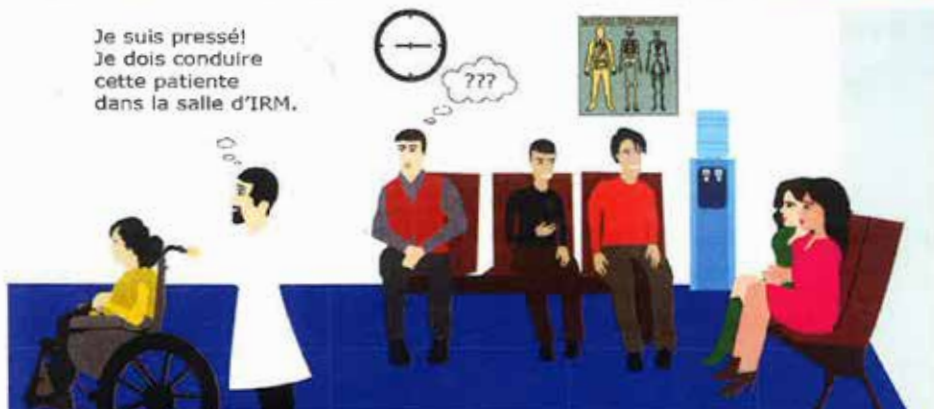
Je l'espère  
aussi.



Je suis pressé!  
Je dois conduire  
cette patiente  
dans la salle d'IRM.



???





**Cette histoire vraie, relatée par Claire, une jeune fille atteinte d'une maladie dégénérative, a été mise en BD par Charbel Sayegh et Alaa Awada à l'atelier pré-press de SESOBEL.**

**Pour nous contacter:**

SESOBEL - Ain El-rihani, Rue 11, Kesrouan B.P. : 551 Zouk-Mikael - Liban

Tel: 961 9 235435

[www.sesobel.org](http://www.sesobel.org)



# L'exposition de Noël à l'Hôtel Le Royal Dbayeh – Mondanité – Décembre 2018

## Expositions de Noël de Sesobel

Sesobel n'aura pas failli à la tradition de ses expositions de Noël qui visent à contribuer à cette grande famille qui soutient des enfants à besoins spéciaux. Trois lieux ont abrité ces événements: le premier sous le patronage de May Najja Mikati, à l'Hôtel Le Royal – Dbayeh le 29 novembre la deuxième sous le patronage de Claudine Aoun Roukoz, présidente de la Commission Nationale des Affaires de la Femme Libanaise à Jezzine Hub le 8 décembre et le dimanche 9 décembre, et enfin une troisième exposition qui a eu lieu au Restaurant Liza le 10 décembre.



Lena Dagheb, Amineette Nahas et Rita Stephan



May Mikati, Mireille Freem et Fadi Sab



Zaina, Maria et Najla Freem



Maya et Maria Freem



Mireille Chahine et Oksana Hannoneche



Maria Rosa Saade et Carine Kati

Mondanité

N°259 | Décembre-Janvier 2019 | P.72

The campaign will include an online donation system that will be used in all the social media posts.

In addition, they will be selling bracelets in the university, at shopping centers and at festivals. They will create an Instagram page for the campaign through which the posts will raise awareness, create interest, build desire and then call for an action. Videos will be made to introduce the campaign; they will participate in events and festivals, and will collect supporting videos from influential people in Lebanon and visit SESOBEL.

As for the media, they will work on having several TV and Radio interviews as well as to be featured on local newspapers.



## REPORTAGES

\* استقبلنا بـ ٧ كانون الأول فريق من محطة LBCI، قدمتلن كورال سيزوبيل رسييتال ميلادي بمرافقة الفرقة الموسيقية المؤلفة من شبيبينا: مارون، جوزيه، شانताल ورافاييل كانوا فخورين بإنشادهم الفردي، بوجوه مملوءة بالفرح والسرور. عتدوا جميع المشاهدين الحاضرين وعبر المحطة. فريق الـ LBCI مرق على الصفوف ووزع بابا نويل هدايا لـ ٥٠ ولد منشكرن على هالمبادرة الحلوة.

\* استقبلنا بـ ١٢ كانون الأول فريق من محطة «Télé Lumière» إجا لينقل أجواء الميلاد بسيزوبيل، صوّروا الحفلة الميلادية لشبيبينا بمركز المساعدة بالعمل ومرقوا على الصفوف صوّروا أشغال يدوية بمناسبة عيد الميلاد.

## HIKING FOR A CHANGE

Haigazian University X-treme Team is assembling a group of 15 students and a supervisor to go hiking in Armenia for 4 days under the title of “Hiking For Change” reflecting what the university students are doing as part of their social responsibility towards the community.

The Team will travel on April 17, 2019 and will be back on April 24, 2019.

The reason behind this event is to raise awareness and to fundraise for a NGO that works in the humanitarian field. This year Haigazian University X-treme Team will support SESOBEL.



## عهد حبّ

### وقفه محبّة

ونهار الجمعة ٢١ كانون الأول، الساعة ١٢ الظهر اجتمعنا كعيلة قدام المغارة على المدخل الرئيسي، واستقبلنا يسوع بمغارة بيتنا، اعترفنا، سامحنا وتسامحنا، سجدنا، مجدنا وشكرنا الأب، يلي غمرنا بحبّه وبانحنائه علينا، وطلبنا منه يجي على قلوبنا الناظرة ولادة حب وفرح، أمل ورجاء. من بعدها كشفنا لبعض عن هويّة الملاك الحارس يلي اهتّم يفرّح القلوب بفترة الـ ١٠ أيام، ورفعنا كاساتنا إحتفالاً بفرحة العيد.

#### «Je veille sur toi»

لعبة الملاك الحارس لعبناها، وحاولنا نتمثّل بيسوع، يلي تجسّد وجسد فعل الحب بتصرفاته. يسوع تجسّد ليهتم، وأنا اهتّميت؟ يسوع تجسّد لأنه أنا بعنيلّه، الآخر عانيلّي؟ هل أنا عكست كفاية محبّتي للأخر بتصرفاتي؟ كلّ هالأفعال يلي مرّات منلاقيها صعبة بيوميّاتنا، جرّينا نجسّدها وجرّينا نعيش أفعال المحبّة وننقل لبعض فرح اللقاء ببعضنا، فرح الكلمة الحلوة، فرح الخدمة المتواضعة، فرح المعرفة الودودة، بأعمال بسيطة، بهديّة متواضعة ومليانة حُبّ.

«ربّما لا يكون سهلاً أن تصل إلى الكمال، لكنك تستطيع أن تكون في كل يوم أفضل ممّا كنت عليه في اليوم السابق» القديس أغوستينوس  
دولي غريشي - Ambiance de vie

فرحة الولادة بقلب العيلة هي دائماً وعد للمستقبل، وعد للحياة وللأستمراريّة... كيف ممكن نفهم ولادة يسوع إذا ما كانت وعد من الله لإتمام مشيئته بخلص محبّيه. بهيدا الإيمان استقبلنا وعد الله، عهد الحبّ واحتقلنا بقداس الميلاد بكنيسة دير سيّدة اللويّزة، نهار الخميس ٢٠ كانون الأول ٢٠١٨

إجتمعت العيلة كلّها، ولاد، شبيبة وملتمزين، أهل، متطوّعين ومؤمنين بقضيّة الإنسانيّة، الأخوة والخدمة، لإعلان فرحة حضور الله الأب بيننا، علامة حبّه لإننا.

الأب خليل رحمة، المايسترو ومدرب جوقة سيّدة اللويّزة وغيرها من المرّمين، أخذ على عاتقه تدريب مجموعة من ولاد، شبيبة وملتمزين بـ SESOBEL على ترانيم ميلاديّة وتراتيل، وبظرف شهرين بس من التدريب، قدرت أصواتن تحرك قلوبنا وتدعم صلواتنا وتواصلنا مع بيّنا السماوي في القدّاس وبافتتاح معرضنا واحتفالنا كمان.

بحضور ممثلين رسميين وفعاليّات روحيّة واجتماعيّة، رفعنا صلواتنا قائلين:

« إنت يا ربّ تجسّدت تتخبرنا قديش بتحبنا، ساعدنا نفهم معنى وقيمة الحبّ، تفتح قلوبنا ونسلمك ياها، حتّى تعبّيا من فرحك، هيك صلاتنا نكون لإلك ومعك فعل حب متجسّد.»





وقد تميّز يوم الافتتاح بعرض موسيقي رائع تقدمه جوقة سيزوبيل بالاشتراك مع بعض افراد جوقة اللويزة بقيادة المايسترو الأب خليل رحمة. فكانت أصوات الأطفال والشبان تملأ القاعة بالأناشيد الجميلة التي تسيح الله وتُفرح القلب بطابعها الميلادي الرائع.



كما تميّز المعرض هذه السنة ايضاً بمشغل ترفيهي للأطفال تقدمه مطبخ فندق Le Royal تحت إشراف الشيف المسؤول عن الحلويات فزيتوا البسكويت الخاص بالعيد. فكانت ضحكة الأطفال والفرحة تملأ المشغل.



## الميلاد في قسم التسويق

رغم ضغط العمل، ضيق المكان، كثرة الطلبات المتنوعة... كانت سرعة التنفيذ، دقة التوقيت والاستلام، تلبية جميع الأنواع، الاهتمام بالنوعية والكمية وحتى الاهتمام بالأشخاص ميزة هذا الموسم المبارك.

كان القسم يعمل كخليفة نحل متجانسة متكاملة. كان الجميع يعمل بفرح وعطاء رغم التعب والسهر. كان القسم بكامله وبكافة أعضائه يعمل ويساعد الآخر بكل طيبة خاطر، الكل يشارك بالتعليب، بالتغليف، بالتوضيب، بالتحميل... كانت مشاركة بعض أفراد الأقسام الأخرى ملفتة كمان بالمشاغل.

كانت مساندة الفريق اللوجيستي مميزة، من حيث مرافقة فريق العمل ليلاً ونهاراً بالتحميل أو بتوصيل البضاعة على الوقت، كذلك فريق المطبخ يلي كان يسهر على تأمين المأكولات لفريق العمل.

كل هالضغط والعمل الطويل في المشاغل (الشوكولا، البسكويت والتزيين) لغاية الحادية او الثانية عشرة ليلاً في بعض الأيام لم يمنع الفريق بكامله من ملتزمين ومتطوعين من الفرح والمرح والرقص على أحلى الأنغام وحتى الاحتفال بأعياد الميلاد. والأهم من كل ذلك ان معارضنا الدائمة كانت تتلبي طلباتها دون تردد.

أما بالنسبة لمعارضنا السنوية الخاصة بعيد الميلاد فأخذت رونقاً وطابعاً مميزاً بجمالها وذوقها الرفيع كالعادة بمساندة «أعضاء لجنة الشابات».

فتم افتتاح معرضنا الميلادي السنوي تحت رعاية السيدة ماي نجيب ميقاتي نهار الخميس ٢٩ تشرين الثاني وذلك في فندق لورويال ضييه لغاية نهار الأحد ٢ كانون الاول ٢٠١٨.

وأخيراً « شارك سيزوبيل بمعرض كازينو لبنان  
 "Christmas Village Fair – Casino du Liban"  
 من ١٥ كانون الأول ٢٠١٨ لغاية ٦ كانون الثاني ٢٠١٩.



أهم ما يميّز هذه العجقة هو بالتأكيد بركة «ست  
 البيت» ورضاها حتى يتمكن فريق عمل صغير  
 من تأمين عمل ضخم بفرح ورجاء عظيم وذلك  
 فقط للاستمرار بالعمل لجانب أطفالنا المصابين  
 بإعاقة وأهلهم.

لذلك نتركها هي تبارك وتشكر كل فرد منكم ومن  
 عائلاتكم إن كان عضواً في لجنة الشابات، السيدات،  
 المتطوعات، الأهل، أو كان متطوعاً أو ملتزماً.

عقبال كل سنة وينعاد على الجميع بالخير والبركة  
 والمحبة.

جانيت مطر - قسم التسويق

كذلك جرى افتتاح معرضنا الميلادي السنوي الثاني  
 في HUB جزين نهار السبت ٨ والاحد ٩ كانون  
 الأول ٢٠١٨ ليتسنى لأهل المنطقة من التعرف  
 على مشاغلنا وشراء بضاعتنا.

نهار ١٠ كانون الأول أقامت «لجنة الشابات» معرضاً  
 خاصاً بمنتجات الميلاد في مطعم ليزا الأشرافية (شوكولا،  
 سلل مزينة، بسكويت، شراشف وزينة للعيد...).



اما نهاري الجمعة والسبت ١٤ و ١٥ كانون الاول  
 وبمبادرة من السيدة مهى بستاني (زوجة رئيس  
 بلدية عين الريحانة)، نظمت «لجنة المتطوعات»  
 في كنيسة سيدة الخلاص - رعية عين الريحانة،  
 معرضاً لمنتجات سيزوبيل من شوكولا، سلل مزينة،  
 شراشف وزينة للعيد...

يجدر بالذكر مشاركة السيدات المتطوعات هذه  
 الفترة بتصنيع البسكويت والكاتو من شغلهم الخاص  
 فكانوا يجتمعون مع بعضهم البعض يتسلون  
 ويصنعون الحلوى بكل محبة وفرح ويبيعونها ليعود  
 ريعها للمؤسسة.

بمبادرة من السيدة زينة افرام عضو في «لجنة  
 الشابات» وصديقتها صاحبة مطعم «الفلمنكي -  
 جميزة»، شاركنا بمعرض صغير نهار ١٩ كانون  
 الأول بمنتجات خاصة بعيد الميلاد.



بطاقة تحية

«ساميا دامس» حبيبت اشركك من قلبي على محبتك لشبيبنا، على إصغائك لتتعرفي علين أكثر وتصيري تفهمين أحسن. يمكن طريقك أوقات صارمة بس مليانة حب وكل هدفك دفغن لیتقدموا ويعطوا أكثر، وأكبر دليل على التقدم لمسناه سوى هوي «إيلي أبو عكر»، زغطور ودأوع البيت وكلمتو ما بتصير تبين. مهفهب ونظيف بحب يضل مرتاح. من مشغل لمشغل، لعند «ساميا» وصل. بالبداية تدمر بس هلق بالمسؤولية الأول. شغلو مرتب وعالسكت، روجو فرحة ومرحة. بيعرف شو بدو وشو مطلوب متو. بدّي هنيك «إيلي» على تقدّمك مع ساميا. الله يعطيكم العافية وتصلوا فرحانين.

ليلي زغيب  
مركز المساعدة بالعمل



شكر من القلب

قبل ما فوت ع سيزوبيل كانو اهلي هني عيلتي الوحيدة، وبعد ما صرت فرد من عيلة هالمؤسسة صار عندي عيلتين. وبعد زواجي رح يكون عندي مسؤوليّة تأسيس عيلة جديدة.

فرحتي كانت كبيرة بيوم عرسي، وكانت الإبتسامه دايماً على وجي، بس فرحتي الأكبر كانت بوجود أفراد من عيلة سيزوبيل بعرسي. وتأثرت كثير بمحبة ولادي اللي كانوا عم يسألوا عني دايماً ويعبروا عن اشتياقن لرجعتي.

بدّي أشكر كل أفراد عيلة سيزوبيل وبخصّ بالذكر الإدارة لوقفن حدّي ومحبتن اللي غمروني فيها وما بنسى اهتمام «غادة طنوس» وغيرتها، غيره مسؤوله وإم وإخت. والشكر الأكبر ليسوع ولست البيت. فاتن رزق

وحدة الإعاقة الجسدية

